

Lenovo

ThinkVision

Think Vision E28u-20

Manuale Utente

Tipo di macchina: 62F9-GAR4-WW

Think

N. prodotto

H22280UE0

62F9-GAR4-WW



Versione 1 (novembre 2021)

© Tutti i diritti riservati **Lenovo 2021**

I prodotti, i dati, il software e i servizi LENOVO sono sviluppati su fondi stanziati e sono venduti ad agenzie governative come merci come definito in **48 CFR 2.101**, con diritti limitati di utilizzo, duplicazione e divulgazione concessi alle agenzie governative.

Dichiarazione sui diritti limitati: se prodotti, dati, software per computer o servizi sono forniti nell'ambito di un contratto "GSA" di General Services Manager, il loro utilizzo, duplicazione o divulgazione è soggetto alle restrizioni delineate nel contratto n. GS-35F-05925.

Sicurezza	iv
Principi generali di sicurezza.....	iv
Capitolo 1. Primi passi	1-1
Elenco articoli.....	1-1
Precauzioni per l'uso.....	1-2
Descrizione del prodotto.....	1-3
Per configurare il Display	1-6
Capitolo 2. Regolazione e utilizzo del display	2-1
Funzioni Comfort e Assistenza.....	2-1
Organizza la tua area di lavoro.....	2-1
Posizionamento e visualizzazione del display.....	2-1
Suggerimenti su abitudini di lavoro salutari	2-2
Regolazione dell'immagine sul display.....	2-3
Seleziona le modalità di visualizzazione supportate.....	2-6
Comprendere la gestione di risparmio energetico.....	2-7
Manutenzione del display.....	2-8
Rimuovere la base del display e il braccio di supporto.....	2-8
A parete (opzionale).....	2-8
Capitolo 3. Informazioni di riferimento	3-1
Specifiche del display.....	3-1
Risoluzione dei problemi.....	3-3
Installa manualmente il driver per il display	3-5
Appendice A. Dichiarazione	A-1

Supporto di assistenza tecnica telefonica.....A-1

Appendix B. Declaration.....B-1

Marchio.....B-2

Cordone di alimentazione.....B-2

Principi generali di sicurezza

Per suggerimenti sull'uso sicuro del computer, visitare:

<http://www.lenovo.com/safety>

Before installing this product, please read the safety matters.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de securite.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (informazioni sulla sicurezza).

הבטיחות הוראות את קראו, זה מוצר שהתקינו לפני.

A termék telepítés előtt olvassa el a Biztonsági Tudnivalókat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

Prije instaliranja ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosna Upute.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

ред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за езбедност

Pred inštaláciou tohto zariadenia si prečítajte Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příslušné bezpečnostní instrukcí.

在安裝本產品之前，請仔細閱讀 Safety Information (安全信息)。

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

المنذج هذا ترك يب ق بل ال سلامة معلومات قراءة اء.

Læse sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오。

Antes de instalar este producto lea la Información de seguridad.

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по безопасности.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Nota: questa apparecchiatura non è adatta per l'uso in luoghi in cui è probabile la presenza di bambini.

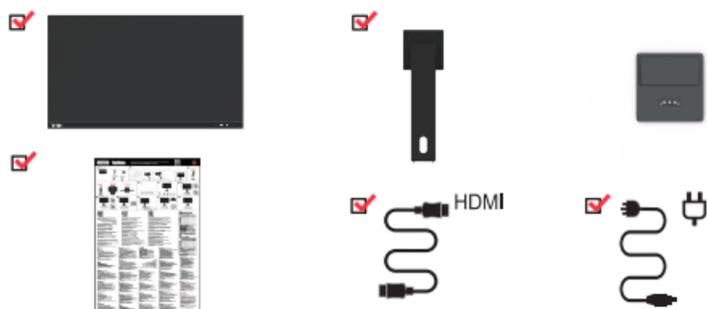
Capitolo 1. Guida per i nuovi membri

Questa guida per l'utente fornisce agli utenti istruzioni operative dettagliate. Per una rapida panoramica delle istruzioni, si prega di fare riferimento alla pagina di Configurazione del colore per brevi informazioni.

Elenco articoli

I seguenti elementi dovrebbero essere inclusi nella confezione di questo prodotto:

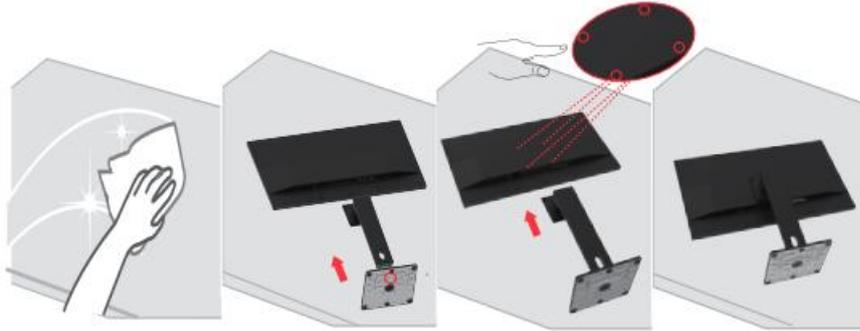
- Guida d'avvio rapida
- Display
- Supporto
- Base
- Cavo di alimentazione
- Linea di segnale



Precauzioni per l'uso

Per impostare il display, fare riferimento alla seguente illustrazione.

Nota: non toccare l'area dello schermo del display. L'area dello schermo è un prodotto in vetro e può essere facilmente danneggiata dall'attrito o dalla pressione.



1. Posizionare lo schermo del display su una superficie piana e morbida.
 2. Allineare la base con il supporto, quindi serrare le viti sulla base.
 3. Allineare la base del supporto installata al retro del display e serrare le viti.
- Nota: per installare il supporto VESA, vedere "Montaggio a parete (opzionale)" alle pagine 2-8.

Descrizione del prodotto

Questa sezione descrive come regolare la posizione del display, impostare i comandi utente e utilizzare lo slot di blocco del cavo.

Tipi di regolazione

Inclinazione

Vedere la figura seguente per un esempio dell'intervallo di inclinazione.



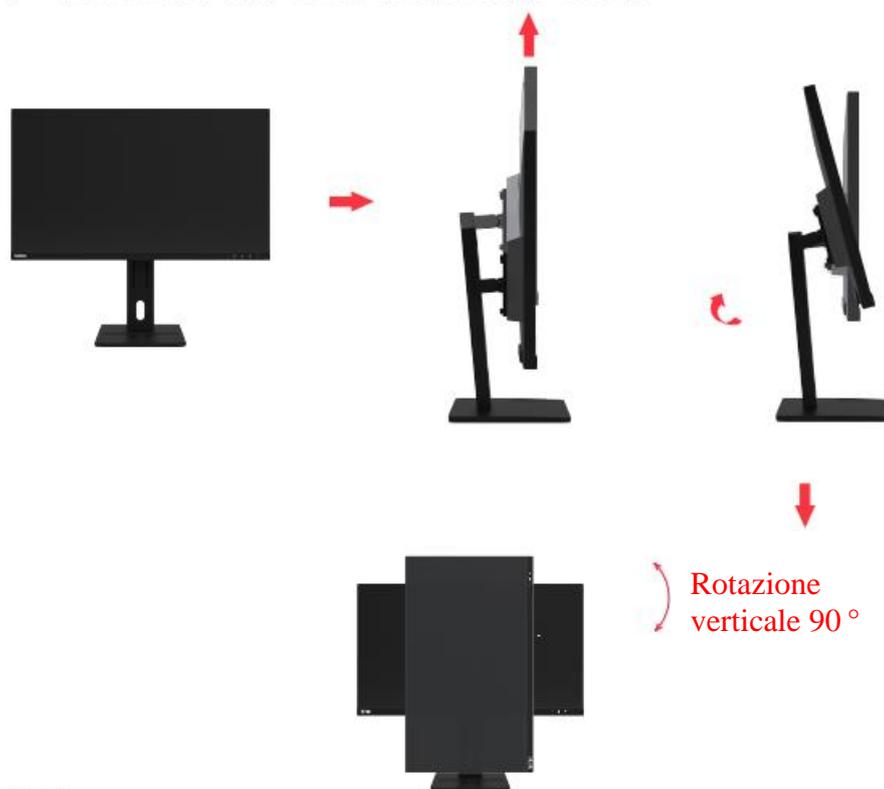
Regolazione dell'altezza:

Per regolare l'altezza, l'utente deve premere o sollevare il display.



Ruota

Prima che il display venga visualizzato con orientamento verticale, dovrebbe essere completamente sollevato e completamente inclinato per evitare collisioni.



Rotazione

Con la base integrata, puoi inclinare e ruotare il monitor per il miglior angolo di visione.



Controllo del display

Diverse funzioni possono essere utilizzate attraverso i comandi chiave sul quadro del pannello.



Per informazioni su come utilizzare questi comandi chiave, vedere "Regolazione dell'immagine visualizzata" alle pagine 2-3.

Blocco antifurto Kensington

Il display è dotato di un blocco antifurto Kensington, che si trova sul retro del display.



Per configurare il Display

Questa sezione descrive come impostare il display.

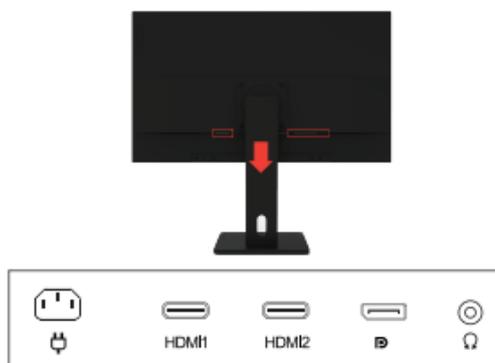
Collegamento e accensione del display

Nota: prima di eseguire questa procedura, assicurarsi di leggere "Aspetti riguardanti la sicurezza" a pagina iv.

1. Spegnere il computer e tutti i dispositivi collegati, quindi scollegare il cavo di alimentazione del computer.

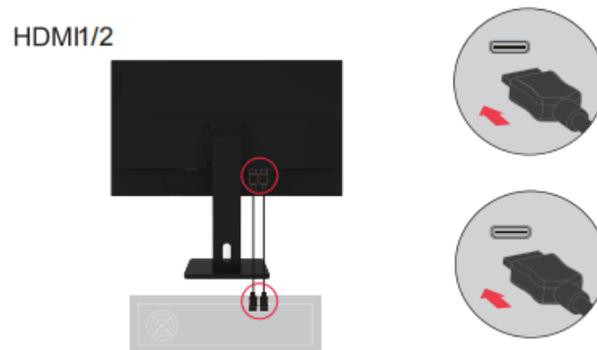


2. Collegare i cavi come mostrato nella figura sottostante.

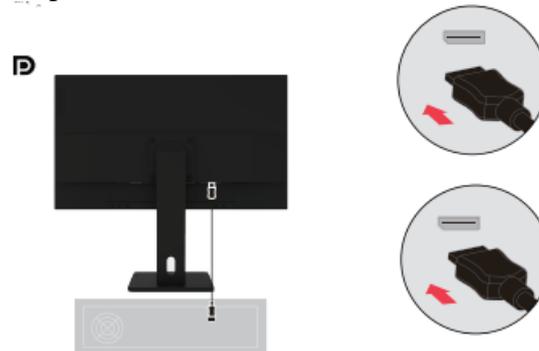


3. Per computer con connessioni HDMI.

Nota: Lenovo consiglia agli utenti che devono utilizzare l'ingresso HDMI sul display di acquistare il "Cavo Lenovo da HDMI a HDMI OB47070"
www.lenovo.com/support/monitoraccessories



4. Per computer con connessioni DP.



5. Collegare il cavo audio dell'altoparlante e il jack audio del monitor per trasmettere la sorgente audio da HDMI o DP.

Nota: uscita audio in modalità HDMI o DP.



6. Collegare il cavo di alimentazione allo schermo, quindi collegare il cavo di alimentazione dello schermo e il cavo del computer a una presa di corrente con messa a terra.

Nota: per questa apparecchiatura è necessario utilizzare un cavo di alimentazione certificato. Devono essere prese in considerazione le normative di installazione e/o attrezzatura del paese interessato. Il cavo di alimentazione certificato utilizzato non deve essere più leggero del normale cavo in PVC (contrassegnato H05VV-F 3G 0,75mm² o H05VVH2-F2 3G 0,75mm²) come specificato in IEC 60227. Inoltre, devono essere utilizzati cavi in gomma sintetica come specificato in IEC 60245 (contrassegnato H05RR-F 3G 0,75mm²).



7. Accendere lo schermo e il computer.



8. Quando si installa il driver dello schermo, scaricare il driver che corrisponde al proprio modello di schermo dal sito Web Lenovo all'indirizzo http://support.lenovo.com/docs/E28u_20. Per installare il driver, vedere la sezione "Installazione manuale del driver per il display" alle pagine 3-5.



Capitolo 2. Regolazione e utilizzo del display

Questa sezione descrive come regolare e utilizzare questo display.

Funzioni Comfort e Assistenza

Un buon design ergonomico è importante per un uso confortevole del personal computer. Il tuo posto di lavoro e l'attrezzatura che usi dovrebbero essere organizzati in modo appropriato per le tue esigenze personali e il tipo di lavoro che svolgi. Inoltre, abitudini di lavoro sane possono aiutarti a raggiungere l'efficienza e il comfort ottimali quando utilizzi un computer.

Organizza la tua area di lavoro

Utilizzare una superficie di lavoro della giusta altezza e un'area di lavoro sufficiente per poter lavorare comodamente.

Organizza la tua area di lavoro in base al modo in cui utilizzi materiali e attrezzature. Tieni i materiali usati di frequente ben organizzati nella tua area di lavoro e riponi gli oggetti usati di frequente (come il mouse del computer o il telefono) in una posizione facilmente accessibile. Il posizionamento e la configurazione dell'attrezzatura sono molto importanti per la postura di lavoro. I seguenti argomenti descrivono come ottimizzare le impostazioni dell'attrezzatura per ottenere e mantenere una buona postura di lavoro.

Posizionamento e visualizzazione del display

Per una comoda visualizzazione del display, è necessario considerare i seguenti fattori quando si posizionano e si regolano i display del computer:

- **Distanza di visualizzazione:** La distanza di visualizzazione consigliata tra gli occhi e lo schermo del display è 1,5 volte la diagonale dello schermo. Le soluzioni per soddisfare questa distanza richiesta in un piccolo ufficio includono: mantenere la scrivania a una certa distanza dalla parete o dalla partizione per lasciare spazio al display, utilizzare uno schermo piatto o un display più piccolo e mantenere il display nell'angolo della scrivania, o posizionare la tastiera in una cassettera regolabile per creare un piano di lavoro più profondo.
- **Altezza del display:** se il display non è regolabile in altezza, posizionare la testa e il collo in una posizione naturale e comoda (verticale o eretta). Se il tuo display non è regolabile in altezza, puoi posizionare un libro o un altro oggetto robusto sotto la base del display per ottenere l'altezza desiderata. La regola generale è quella di sedersi comodamente con la parte superiore dello schermo all'altezza degli occhi o leggermente più in basso. Tuttavia, è importante ottimizzare l'altezza del display in modo che la posizione relativa tra gli occhi e il centro del display fornisca la giusta distanza visiva e un'esperienza visiva confortevole quando i muscoli oculari sono rilassati.
- **Inclinazione:** la regolazione dell'inclinazione del display ottimizza l'aspetto del contenuto dello schermo e mantiene la testa e il collo nella migliore posizione possibile.
- **Posizione normale:** posizionare il display in modo tale che l'illuminazione dall'alto o le finestre vicine non causino abbagliamento o riflesso sullo schermo.

Ecco alcuni suggerimenti aggiuntivi per una comoda visualizzazione del display:

- Utilizzare un'illuminazione adeguata al tipo di lavoro svolto.
- Utilizzare la luminosità del display, il contrasto e i comandi dell'immagine (se disponibili) per ottimizzare l'immagine sullo schermo in base alle proprie esigenze visive.
- Mantenere lo schermo del display pulito in modo da poter vedere chiaramente il contenuto.

Lunghi periodi di attività visiva concentrata tendono ad affaticare gli occhi. Assicurati di allontanarti periodicamente dallo schermo del display e di guardare un oggetto distante per rilassare i muscoli degli occhi. In caso di domande sull'affaticamento degli occhi o sul disagio visivo, consultare un oculista per un consiglio.

Suggerimenti su abitudini di lavoro salutari

Di seguito è riportato un riepilogo di alcuni fattori importanti che sono utili per rimanere comodo e produttivo durante l'utilizzo del computer.

- Una buona postura deriva dal posizionamento dell'attrezzatura: la disposizione dell'area di lavoro e il posizionamento dell'attrezzatura del computer possono avere un impatto significativo sulla postura durante l'utilizzo del computer. Assicurati di seguire i suggerimenti elencati in "Organizza la tua area di lavoro" alle pagine 2-1 per ottimizzare il posizionamento e l'orientamento della tua attrezzatura in modo da poter mantenere una postura comoda ed efficiente. Inoltre, assicurati di utilizzare le funzioni di regolazione dei componenti del computer e dei mobili per ufficio per soddisfare le tue esigenze e di regolarle nel tempo man mano che le tue esigenze cambiano.
- Leggeri cambiamenti di postura aiutano a stare comodi: più a lungo si sta seduti davanti al computer, più diventa importante prestare attenzione alla propria postura di lavoro. Evita di mantenere una postura per lunghi periodi. Leggeri cambiamenti regolari nella postura possono aiutare a prevenire possibili disagi. Utilizzare la funzione di regolazione fornita da mobili o attrezzature per ufficio per adattarsi ai cambiamenti di postura.
- Brevi pause regolari aiutano a garantire un lavoro al computer sano: poiché l'informatica è principalmente un'attività statica, è particolarmente importante fare brevi pause durante la giornata lavorativa. Fai delle pause regolari per stare in piedi davanti alla tua area di lavoro, allungare gli arti, camminare o bere qualcosa, o comunque fare una breve pausa dall'uso del computer. Fare brevi pause durante il lavoro consente cambiamenti nella postura del corpo che possono aiutarti a rimanere comodo e produttivo durante il lavoro.

Informazioni sull'accessibilità

Lenovo si impegna a fornire un maggiore accesso alle informazioni e alla tecnologia per le persone con disabilità. Con le tecnologie assistive, gli utenti con disabilità possono accedere alle informazioni più appropriate per la loro situazione specifica. Alcune di queste tecnologie sono già disponibili nel sistema operativo; altre possono essere acquistate tramite rivenditori o visitando il seguente sito web:
<https://lenovo.ssbartgroup.com>

Regolazione dell'immagine sul display

Questa sezione descrive le funzioni dei comandi utente utilizzati per regolare l'immagine visualizzata.

Utilizzo dei comandi di accesso diretto

Quando On Screen Display (OSD) non è visualizzato, è possibile utilizzare i comandi di accesso diretto.

	Icona	Controllo	Descrizione
1		Potenza	Accensione/spegnimento
2		Menu	Per accedere al menu OSD Confermare la selezione con OK Tenere premuto per 10 secondi per bloccare/sbloccare il menù
		Invio	Premere per passare al livello successivo/stato del sottomenù del menù principale o al livello precedente della barra di
3		 Abilita luce blu bassa	Tenere premuto per 3 secondi per abilitare la luce blu bassa
		 Disattiva luce blu bassa	Tenere premuto per 3 secondi per disattivare la luce blu bassa
	 Luminosità	Regolazione della luminosità	
		In alto/a destra/ In aumento	Tasto di navigazione verso il basso Aumentare il valore sulla barra di regolazione/Regolazione Premi verso il basso per passare all'elemento successivo
4		Volume	Regola il livello del volume
		In basso/a sinistra/ Diminuisci	Tasto di navigazione verso l'alto Diminuire il valore sulla barra di regolazione/Regolazione Premi verso il basso per passare all'elemento precedente
5		Sorgente di ingresso	Commutazione della sorgente del segnale Torna al livello precedente in modalità OSD
		DDC-CI	Tenere premuto per 10 secondi per abilitare/disabilitare la funzione DDC-CI.
		Esci	Uscire da menu

Attenzione:

L' E28u-20 utilizza la tecnologia naturale a bassa luce blu per proteggere gli occhi non solo mantenendo la qualità dell'immagine, ma anche riducendo la dannosa luce blu a una temperatura di colore di 6500K. Se non è possibile confermare se il monitor è già in modalità luce blu ridotta, è possibile eseguire l'operazione di **ripristino delle impostazioni di fabbrica in Impostazioni menu OSD → Ripristina tutte le impostazioni.**

Utilizzare il comando OSD (On-Screen Display)

Quando si regolano le impostazioni, è possibile visualizzare i comandi utente tramite l'OSD.



Usa i comandi:

1. Premere  per aprire il menù principale OSD.
2. Utilizzare  o  per spostarsi tra le icone. Selezionare un'icona e premere  per accedere alla funzione. Se è presente un sottomenù, utilizzare  o  per spostarsi tra le opzioni, quindi premere  per selezionare la funzione. Utilizzare  o  per effettuare le regolazioni, quindi premere  per salvare.
3. Premere  per uscire in sequenza dal sottomenù, quindi uscire dall'OSD.
4. Tenere  premuto per 10 secondi per bloccare l'OSD. In questo modo è possibile impedire la regolazione accidentale dell'OSD. Tenere  premuto per 10 secondi per sbloccare l'OSD per la regolazione dell'OSD.
5. DDC/CI è abilitato per impostazione predefinita. Tenere  premuto per 10 secondi per abilitare/disabilitare la funzione DDC-CI. Sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Disabilitazione DDC/CI (abilitazione DDC/CI)".
6. L'opzione ENERGY STAR ripristina tutte le impostazioni utente ai valori predefiniti per rendere il display conforme a Energy Star.



ENERGY STAR è un programma di efficienza energetica per l'elettronica di consumo guidato dal governo degli Stati Uniti. È stato lanciato presso il Dipartimento dell'Energia per ridurre il consumo di energia e le emissioni di gas serra. Il logo ENERGY STAR è un simbolo di efficienza energetica e tutela dell'ambiente. Ha migliorato il concetto di efficienza energetica tra consumatori e produttori e ha guidato efficacemente il mercato. I "Regolamenti ENERGY STAR" migliorano l'efficienza energetica e riducono l'inquinamento atmosferico attraverso l'uso di apparecchiature più efficienti dal punto di vista energetico nelle case, negli uffici e nelle fabbriche. Un modo per raggiungere questo obiettivo è utilizzare la gestione per ridurre il consumo di energia quando i prodotti non sono in uso. Le impostazioni predefinite del monitor sono qualificate quali ENERGY STAR. Eventuali modifiche apportate dall'utente a più caratteristiche e funzioni possono aumentare il consumo di energia, che supererebbe i limiti dello standard ENERGY STAR. Se l'utente modifica le opzioni relative all'efficienza energetica durante l'uso, come luminosità, modalità colore, ecc., selezionando Ripristina tutto alle impostazioni di fabbrica o selezionando l'opzione ENERGY STAR si ripristinerà il consumo energetico all'efficienza energetica conforme a ENERGY STAR. Per ulteriori informazioni, vedere (www.enercystar.gov/products). Tutti i prodotti ENERGY STAR saranno pubblicati online e saranno direttamente accessibili a governi, enti pubblici e consumatori.

Tabella 2-1 Funzioni OSD

Menù principale	Sottomenù	Descrizione	Comandi e regolazione
 Display controllo	Regolazione della	0-100	-
	Regolazione contrasto	0-100	-
	Volume	0-100	-
 Impostazioni della porta	Segnale in ingresso	Commutazione automatica degli	-
		DP	-
		HDMI1	-
	HDMI2	-	
	DP	DP1.1/DP1.2/DP1.4	Opzionale sotto il canale DP
 Impostazioni avanzate	Contrasto dinamico	Acceso	La modifica di questa impostazione aumenterà il consumo di energia. CAMBIA ANNULLA Questo messaggio non verrà più visualizzato a meno che le impostazioni di fabbrica non vengano
		Spento	
	Modalità colore	Temperatura colore	-
		Temperatura di colore standard	
		Temperatura di colore caldo Utente	
	Modalità scenario	Impostazioni Iniziali	-
		Film digitale	
Immagine professionale			
Produzione di immagini			
Produzione Video Web Luce blu bassa			
Risposta dinamica	Spento	-	
	Acceso		
HDR	Estremamente	-	
	Auto		
Quando viene acceso per la prima volta, ci sarà Consumo di energia "La modifica di questa impostazione	Spento	-	
	Predefinito		
Tasso di ripetizione del pulsante	Lento	-	
Proporzioni	Acceso	-	
	Spento		
 Impostazioni Menù	Informazioni	Nome del prodotto (E28u-20)	-
		Frequenza di aggiornamento (60Hz)	
		Firmware (LN1.1)	
	Lingua	English	-
		Français	-
		Italiano	-
		简体中文	-
		Español	-
		日本語	-
		Deutsch	-
	Русский	-	
	Impostazione dell'ora di	5-60	-
	Menu Orizzontale	0-100	-
Menu verticale	0-100	-	
Trasparenza	0-100	-	
Ripristina le impostazioni di fabbrica	No Sì	Vengono ripristinate tutte le impostazioni di fabbrica ad eccezione	

Seleziona le modalità di visualizzazione supportate

La modalità di visualizzazione utilizzata dal display è controllata dal computer. Pertanto, è necessario fare riferimento alla documentazione del computer per informazioni dettagliate su come modificare la modalità di visualizzazione.

Quando si cambia la modalità di visualizzazione, le dimensioni, la posizione e la forma dell'immagine possono cambiare. Questo è normale e l'immagine può essere regolata utilizzando le impostazioni automatiche dell'immagine e i comandi dell'immagine.

A differenza dei display CRT, che richiedono frequenze di aggiornamento elevate per ridurre al minimo lo sfarfallio, la tecnologia LCD o a schermo piatto è intrinsecamente priva di sfarfallio.

Nota: se il sistema è stato precedentemente utilizzato insieme a un display CRT ed è attualmente configurato per una modalità di visualizzazione al di fuori dell'intervallo di quel display, potrebbe essere necessario ricollegare temporaneamente il display CRT fino a quando il sistema non è stato riconfigurato; è meglio impostarlo su 3840x2160 (60Hz), la modalità di visualizzazione normale.

Le modalità di visualizzazione mostrate di seguito sono ottimizzate in fabbrica.

Tabella 2-2. Modalità di visualizzazione impostate dal produttore

Sequenza temporale	Frequenza di aggiornamento (Hz)	HDMI*2
640x480	@60Hz	
800x600	@56Hz@60Hz	
832x624	@60Hz	
1024x768	@60Hz	
1152x864	@60Hz	
1280x1024	@60Hz	
1366x768	@60Hz	
1440x900	@60Hz	
1600x900	@60Hz	
1680x1050	@60Hz	
1920x1080	@60Hz	
2560x1440	@60Hz	
3840x2160	@60Hz	

Sequenza temporale	Frequenza di aggiornamento	DP
640x480	@60Hz	
800x600	@56Hz@60Hz	
832x624	@60Hz	
1024x768	@60Hz	
1152x864	@60Hz	
1280x1024	@60Hz	
1366x768	@60Hz	
1440x900	@60Hz	
1600x900	@60Hz	
1680x1050	@60Hz	
1920x1080	@60Hz	
2560x1440	@60Hz	
3840x2160	@60Hz	

Comprendere la gestione di risparmio energetico

La funzione di risparmio energetico viene attivata quando il computer rileva che il mouse o la tastiera non sono stati utilizzati per un intervallo di tempo definito dall'utente. Ci sono diversi stati come descritto nella tabella seguente.

Per prestazioni ottimali, è meglio spegnere il display a fine giornata o quando non viene utilizzato per un periodo più lungo durante la giornata.

Tabella 2-3 Indicatori di alimentazione

Stato	Spia di accensione	Schermo	Operazione di recupero	Coerenza
Acceso	Bianco	Normale		
Standby/Spegni	Ambra	Vuoto	Premi un tasto qualsiasi o muovi il mouse. Il tempo di risposta potrebbe essere leggermente ritardato. Nota: quando non viene emessa alcuna immagine sul display, entrerà anche in modalità standby	ENERGY STAR
Spento	Spento	Vuoto	Premere il pulsante di alimentazione. Potrebbe esserci un leggero ritardo prima che l'immagine venga nuovamente visualizzata	ENERGY STAR

Risparmio energetico

Modalità VESA	Orizzontale Sincronizza	Verticale Sincronizzazione	Video	Potenza indicatore	Potenza di energia
Funzionamento normale	Attivo	Attivo	Eventi	Bianco	50W (massimo)* 30W (tipico)
Modalità attiva-spenta	Inattivo	Inattivo	Chiudi	Ambra	Meno di 0,5 W
Spento	-	-	-	Spento	Meno di 0,3 W

ENERGY STAR	Consumo
$P_{\#}$	25,25W
E_{TEC}	78,48kWh

* Consumo energetico massimo per la massima luminosità

Questo documento è solo di riferimento e riflette le prestazioni di laboratorio. Le prestazioni del prodotto variano a seconda del software, dei componenti e delle periferiche ordinate e non dovrebbe essere tua responsabilità aggiornare queste informazioni. Di conseguenza, i clienti non dovrebbero fare affidamento su queste informazioni per prendere decisioni in merito alla tolleranza agli errori elettronici o articoli simili. Non forniamo alcuna garanzia esplicita o implicita di accuratezza o completezza.

Manutenzione del display

Spegnere sempre il display prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione sul display.

Non:

- Lasciare che acqua o liquidi si riversino sul display.
- Utilizzare solventi o sostanze abrasive.
- Utilizzare materiali di pulizia infiammabili per pulire il display o qualsiasi altro dispositivo elettronico.
- Toccare l'area dello schermo del display con oggetti appuntiti o abrasivi. Tale contatto pu ò causare danni permanenti allo schermo.
- Utilizzare qualsiasi detergente che contenga una soluzione antistatica o un additivo simile. In caso contrario, il rivestimento dell'area dello schermo potrebbe danneggiarsi.

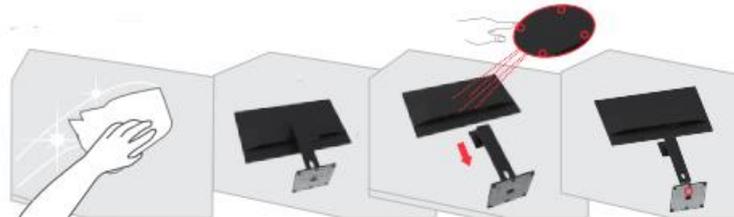
Assicurati di:

- Pulire delicatamente la custodia e lo schermo con un panno morbido leggermente inumidito con acqua.
- Utilizzare un panno umido e un po' di detergente flessibile per rimuovere impronte e grasso.

Rimuovere la base del display e il braccio di supporto

Passaggio 1: posizionare il display su una superficie piana.

Passaggio 2: rimuovere il supporto dal display.



A parete (opzionale)

Fare riferimento alle istruzioni allegate con il gruppo base. Per convertire l'LCD da desktop a supporto a parete, eseguire i seguenti passaggi:

Passaggio 1: assicurarsi che il pulsante di accensione sia spento e scollegare il cavo di alimentazione.

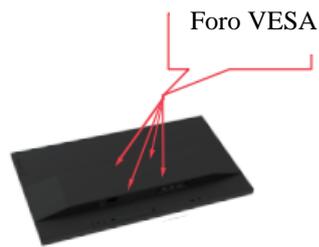
Passaggio 2: posizionare lo schermo LCD a faccia in gi ù su un asciugamano o una coperta.



Passaggio 3: rimuovere la base e il supporto dal display, vedere "Rimozione della base del display e del braccio di supporto" alle pagine 2- 8.



Passaggio 4: installare la staffa di montaggio per il supporto a parete compatibile con VESA. (distanza 100 mm x 100 mm), viti di montaggio VESA M4 x 10 mm.



Passaggio 5: montare l'LCD alla parete seguendo le istruzioni per il montaggio a parete.
Dovrebbe essere utilizzato solo il supporto a parete pi ù leggero/portante dall'elenco
UL: 8 kg

Nota: quando si utilizza il braccio flessibile, il display non deve essere inclinato verso il basso di oltre 5 gradi.

Capitolo 3. Informazioni di riferimento

Questa sezione fornisce le specifiche dello schermo, le istruzioni per l'installazione manuale del driver dello schermo, le informazioni sulla risoluzione dei problemi e le informazioni sull'assistenza.

Specifiche del display

Tabella 3-1. Specifiche del display -Modello H22280UHE0

Dimensioni	Spessore	215mm (8,46 pollici)
	Altezza	569,28mm (22,41 pollici)
	Larghezza	636,94 mm (25,08 pollici)
Braccio di supporto	Inclinazione	Intervallo: -5 ° ~22 °
Montaggio VESA	Assistenza	100 mm x 100 mm (3,94 pollici x 3,94 pollici)
Immagine	Dimensione dell'immagine	711,40mm (28 pollici)
	Altezza massima	341,28mm (13,43 pollici)
	Larghezza massima	620,93mm (24,44 pollici)
	Passo pixel	0,16mm(0,063 pollici)
Potenza in ingresso	Tensione di alimentazione	100-240 V CA
	Corrente di alimentazione massima	1,5A
Consumo energetico Nota: il valore del consumo energetico è il consumo energetico sia del display che dell'alimentatore.	Funzionamento normale	< 50 W (massimo) < 30W (standard)
	Standby/Spegni	<0,5 W
	Spento Nota: nessuna USB/fotocamera/altoparlanti esterni	<0,3 W
HDMI	Interfaccia	HDMI
	Segnale di ingresso	VESA TMDS (Panel Link™)
	Capacità di indirizzamento orizzontale	3840pixel (massimo)
	Capacità di indirizzamento verticale	2160pixel (massimo)
	Frequenza dell'orologio	596MHz
Ingresso video (analogico)	Interfaccia	DP
	Segnali d'ingresso	VESA TMDS (Panel Link™)
	Capacità di indirizzamento orizzontale	3840pixel (massimo)
	Capacità di indirizzamento verticale	2160pixel (massimo)
	Frequenza dell'orologio	530MHz
Comunicazione	VESA DDC/CI	

Seleziona le modalità di visualizzazione supportate	Frequenza orizzontale	15kHz - 160kHz
	Frequenza verticale	40Hz - 62,5Hz
	Autorisoluzione	3840x 2160@ 60 Hz
Temperatura	Orario di lavoro	da 0 °C a 40 °C (da 32 °F a 104 °F)
	Durante lo stoccaggio	Da -20 °C a +60 °C (-4 °F to +140 °F)
	Durante il trasporto	Da -20 °C a +60 °C (-4 °F to +140 °F)
Umidità	Orario di lavoro	Dal 10 al 80 % (senza condensa)
	Durante lo stoccaggio	Dal 5 al 95% (senza condensa)
	Durante il trasporto	Dal 5 al 95% (senza condensa)

Risoluzione dei problemi

Se riscontri problemi durante la configurazione o l'utilizzo del display, potresti essere in grado di risolvere il problema. Prima di contattare il rivenditore o Lenovo, provare le seguenti azioni suggerite a seconda del problema riscontrato.

Tabella 3-2, Risoluzione dei problemi

Problema	Cause possibili	Operazioni consigliate	Fare riferimento a
Sullo schermo viene visualizzato "Fuori portata" e l'indicatore di alimentazione lampeggia in bianco.	Questo display non supporta la modalità di visualizzazione impostata dal sistema	<ul style="list-style-type: none"> •Se si sta sostituendo un vecchio display, ricollegarlo e regolare la modalità di visualizzazione nell'intervallo supportato dal nuovo display. •Se si utilizza un sistema Windows, riavviare il sistema in modalità provvisoria e selezionare una modalità di visualizzazione supportata per il computer. •Se queste opzioni non funzionano, contattare l'assistenza clienti. 	"Selezione la modalità di visualizzazione del supporto" alle pagine 2-6
Scarsa qualità dell'immagine	Il cavo del segnale video non è ben collegato al display o al sistema.	Assicurati che il cavo del segnale sia collegato saldamente al sistema e al display.	"Collegamento e accensione del display" alle pagine 1- 6
	L'impostazione del colore potrebbe non essere corretta.	Selezionare un'altra impostazione del colore nel menù OSD.	"Regolazione dell'immagine visualizzata" alle pagine 2-3
	La funzione di impostazione automatica dell'immagine non viene eseguita.	Eseguire l'impostazione automatica dell'immagine.	"Regolazione dell'immagine visualizzata" alle pagine 2-3
L'indicatore di alimentazione non si accende e non vengono visualizzate immagini.	<ul style="list-style-type: none"> •L'interruttore di alimentazione del display non è acceso. •Il cavo di alimentazione è allentato o non è collegato. •La presa non ha elettricità 	<ul style="list-style-type: none"> •Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia ben collegato. •Assicurarsi che la presa sia alimentata. • Accendere il display. •Cambiare il cavo di alimentazione. •Cambiare la presa di corrente. 	"Collegamento e accensione del display" alle pagine 1- 6
Lo schermo è vuoto e l'indicatore di alimentazione è giallo.	Il display è in modalità standby/riaggancia	<ul style="list-style-type: none"> •Premere un tasto qualsiasi sulla tastiera o spostare il mouse per riprendere l'operazione. •Controllare le impostazioni delle opzioni di alimentazione sul computer. 	"Comprensione della gestione dell'alimentazione" alle pagine 2-7
L'indicatore di alimentazione mostra il colore ambra e non vengono visualizzate immagini	Il cavo del segnale video è allentato o scollegato dal sistema o dal display.	Assicurati che il cavo video sia ben collegato al sistema.	"Collegamento e accensione del display" alle pagine 1- 6
	La luminosità e il contrasto del display sono al minimo.	Regolare le impostazioni di Luminosità e Contrasto nel menu OSD.	"Regolazione dell'immagine visualizzata" alle pagine 2-3
Uno o più pixel cambiano colore	Questa è una caratteristica intrinseca della tecnologia LCD e non è un difetto dell'LCD.	Se mancano più di cinque pixel, contattare il Centro assistenza	"Appendice A. Servizio e supporto" alle pagine A-1

Problema	Cause possibili	Operazioni consigliate	Fare riferimento a
<ul style="list-style-type: none"> •Linee sfocate o immagini nel testo • Nell'immagine sono presenti linee orizzontali o verticali. 	<ul style="list-style-type: none"> •Le impostazioni dell'immagine non sono ottimizzate •Le impostazioni delle proprietà di visualizzazione del sistema non sono ottimizzate. 	Regola l'impostazione della risoluzione del sistema sulla risoluzione di questo display: 3840x2160 @60 Hz.	"Regolazione dell'immagine visualizzata" alle pagine 2-3
		Eseguire l'impostazione automatica dell'immagine. Se l'impostazione automatica dell'immagine non funziona, eseguire l'impostazione manuale dell'immagine.	"Seleziona la modalità di visualizzazione del supporto" alle pagine 2-6
		Quando si utilizza la sua risoluzione, la regolazione dell'impostazione Punti per pollice (DPI, punti per pollice) sul sistema può migliorarla ulteriormente.	Vedere la sezione delle proprietà avanzate dello schermo del sistema.

Impostazioni manuali dell'immagine

Se l'impostazione automatica dell'immagine non fornisce un'immagine di cui si è soddisfatti, è possibile eseguire un'impostazione manuale dell'immagine.

Nota: accendere il display e attendere circa 15 minuti per consentire al display di riscaldarsi.

1. Premere  per aprire il menù principale OSD.
2. Utilizzare  o  per selezionare "Impostazioni avanzate", quindi premere  per accedere al sottomenu per le regolazioni relative all'immagine.
3. Utilizzare  o  per selezionare "Impostazioni automatiche", quindi premere  per accedere.
4. Premere  per uscire dal menu OSD.

Installa manualmente il driver per il display

Ecco i passaggi per installare manualmente il driver dello schermo in Microsoft Windows 7 e Microsoft Windows 10.

Installazione del driver dello schermo in Windows 7

Per utilizzare la funzionalità Plug and Play di Microsoft Windows 7, attenersi alla seguente procedura:

1. Spegnerne il computer e tutti i dispositivi collegati.
2. Assicurarsi che il display sia collegato correttamente.
3. Accendere il display, quindi accendere l'unità di sistema. Lasciare che il computer avvii il sistema operativo Windows 7.
4. Trovare il driver del display corrispondente dal sito Web Lenovo <http://support.lenovo.com.cn/> e scaricarlo sul PC a cui è collegato il display (ad es. desktop).
5. Aprire la finestra Proprietà dello schermo come segue: Fare clic sulle icone Start, Pannello di controllo, Hardware e Audio, quindi fare clic sull'icona Schermo.
6. Fare clic sulla scheda Modifica le impostazioni dello schermo.
7. Fare clic sull'icona Impostazioni avanzate.
8. Fare clic sulla scheda Visualizza.
9. Fare clic sul pulsante Proprietà
10. Fare clic sulla scheda Driver.
11. Fare clic su Aggiorna driver, quindi su "Sfogliare nel computer per trovare il programma del driver".
12. Selezionare "Seleziona dall'elenco dei programmi del driver del dispositivo sul computer".
13. Fare clic sul pulsante Disco rigido. Fare clic sul pulsante Sfogliare per sfogliare e aprire il seguente percorso: X:\Monitor Drivers\Windows 7 (dove X sta per "la cartella in cui si trova il driver scaricato" (ad es. desktop)).
14. Selezionare il file "lenE28u-20.inf" e fare clic sul pulsante Apri. Fare clic sul pulsante OK.
15. Nella nuova finestra, selezionare LEN E28u-20, quindi fare clic su Avanti.
16. Al termine dell'installazione, eliminare tutti i file scaricati e chiudere tutte le finestre.
17. Riavviare il sistema. Il sistema selezionerà automaticamente la frequenza di aggiornamento massima e il profilo di corrispondenza colore corrispondente.

Installazione del driver dello schermo in Windows 10

Per utilizzare la funzionalità Plug and Play di Microsoft Windows 10, attenersi alla seguente procedura:

1. Spegnere il computer e tutti i dispositivi collegati.
2. Assicurarsi che il display sia collegato correttamente.
3. Accendere il display, quindi accendere l'unità di sistema. Lasciare che il computer avvii il sistema operativo Windows 10.
4. Trovare il driver del display corrispondente dal sito Web Lenovo <http://support.lenovo.com.cn/> e scaricarlo sul PC a cui è collegato il display (ad es. desktop).
5. Aprire la finestra Proprietà dello schermo come segue: Fare clic sulle icone Start, Pannello di controllo, Hardware e Audio, quindi fare clic sull'icona Schermo.
6. Fare clic sulla scheda Modifica le impostazioni dello schermo.
7. Fare clic sull'icona Impostazioni avanzate.
8. Fare clic sulla scheda Visualizza.
9. Fare clic sul pulsante Proprietà
10. Fare clic sulla scheda Driver.
11. Fare clic su Aggiorna driver, quindi su "Sfoglia nel computer per trovare il programma del driver".
12. Selezionare "Seleziona dall'elenco dei programmi del driver del dispositivo sul computer".
13. Fare clic sul pulsante Disco rigido. Fare clic sul pulsante Sfoglia per sfogliare e aprire il seguente percorso: X:\Monitor Drivers\Windows 10 (dove X sta per "la cartella in cui si trova il driver scaricato" (ad es. desktop)).
14. Selezionare il file "lenE28u-20.inf" e fare clic sul pulsante Apri. Fare clic sul pulsante OK.
15. Nella nuova finestra, selezionare LEN E28u-20, quindi fare clic su Avanti.
16. Al termine dell'installazione, eliminare tutti i file scaricati e chiudere tutte le finestre.
17. Riavviare il sistema. Il sistema selezionerà automaticamente la frequenza di aggiornamento massima e il profilo di corrispondenza colore corrispondente.

A differenza dei CRT, degli LCD, l'aumento della frequenza di aggiornamento non migliora la qualità del display. Lenovo consiglia di utilizzare una frequenza di aggiornamento di 3840x 2160@ 60 Hz o una frequenza di aggiornamento di 640 x 480 @ 60 Hz.

Necessiti di ulteriore aiuto?

Se non riesci ancora a risolvere il problema, contatta l'assistenza Lenovo. Per ulteriori informazioni su come contattare il Centro assistenza, vedere "Appendice A. Servizio e assistenza" a pagina A-1.

Appendice A. Servizi e supporto

Supporto di assistenza tecnica telefonica;

Paese o area geografica	Numero di telefono
Argentina	0800-666-0011 (Spagnolo, inglese)
Australia	1-800-041-267 (Inglese)
Austria	0810-100-65 (tariffa locale) (Tedesco)
Belgio	Assistenza e supporto in garanzia: 02-339-36-11 (olandese, francese)
Bolivia	0800-10-0189 (Spagnolo)

Paese o area geografica	Numero di telefono
Brasile	Chiamate effettuate all'interno della regione di San Paolo: 11-3889-8986 Chiamate effettuate al di fuori della regione di San Paolo: 0800-701-4815 (Portoghese)
Brunei (Sultanato del)	Comporre il numero 800-1111 (Inglese)
Canada	1-800-565-3344 (Inglese, Francese)
Ceca (Repubblica)	800-353-637 (Ceco)
Cile	800-361-213 (Spagnolo)
Cina	400-990-8888
Cina (Hong Kong Regione Autonoma)	(852)3516-8977 (Cantonese, Inglese, Mandarino)
Cina (Macao Regione Autonoma)	0800-807 / (852) 3071-3559 (Cantonese, Inglese, Mandarino)
Cipro	800-92537 (Greco)
Colombia	1-800-912-3021 (Spagnolo)
Corea	080-513-0880 (a carico del destinatario) 02-3483-2829 (a pagamento) (Coreano)
Costa Rica	0-800-011-1029 (Spagnolo)
Croazia	385-1-3033-120 (Croato)
Danimarca	Assistenza e supporto in garanzia: 7010-5150 (Danese)
Dominicana (Repubblica)	1-866-434-2080 (Spagnolo)
Ecuador	1-800-426911-OPCION 4 (Spagnolo)
Egitto	Principale: 0800-0000-850 Secondario: 0800-0000-744 (Arabo-Inglese)
El Salvador	800-6264 (Spagnolo)
Estonia	372-66-0-800 (Estone, Russo, Inglese)
Finlandia	Assistenza e supporto in garanzia: + 358-800-1-4260 (Finlandese)
Francia	Assistenza e supporto in garanzia: 0810-631-213 (hardware) (Francese)
Germania	Assistenza e supporto in garanzia: 0800-500-4618 (numero verde) (Tedesco)
Grecia	Lenovo Business Partner (Greco)
Guatemala	Comporre il numero 999-9190, attendere l'operatore e chiedere l'inoltro al 877-404-9661 (Spagnolo)

Paese o area geografica	Numero di telefono
Honduras	Comporre il numero 800-0123 (Spagnolo)
India	Principale: 1800-419-4666 (Tata) Secondario: 1800-3000-8465 (Reliance) Email: commercialts@lenovo.com (Inglese e Hindi)
Indonesia	1-803-442-425 62 213-002-1090 (si applicano costi standard) (Inglese, Bahasa Indonesia)
Irlanda	Assistenza e supporto in garanzia: 01-881-1444 (Inglese)
Israele	Centro di assistenza Givat Shmuel: + 972-3-531-3900 (Ebraico, Inglese)
Italia	Assistenza e supporto in garanzia: + 39-800-820094 (Italiano)
Filippine	1-800-8908-6454 (abbonati GLOBE) 1-800-1441-0719 (abbonati PLDT) (Tagalog, Inglese)
Giappone	0120-000-817 (Giapponese, Inglese)
Kazakistan	77-273-231-427 (si applicano costi standard) (Russo, Inglese)
Lettonia	371-6707-360 (Lettone, Russo, Inglese)
Lituania	370 5278 6602 (Italiano, Russo, Inglese)
Lussemburgo	ThinkServer e ThinkStation: 352-360-385-343 ThinkCentre e ThinkPad: 352-360-385-222 (Francese)
Malesia	1-800-88-0013 03-7724-8023 (si applicano costi standard) (Inglese)
Malta	356-21-445-566 (Inglese, Italiano, Arabo maltese)
Messico	001-866-434-2080 (Spagnolo)
Nicaragua	001-800-220-2282 (Spagnolo)
Norvegia	8152-1550 (Norvegese)
Nuova Zelanda	0508-770-506 (Inglese)
Olanda	020-513-3939 (Olandese)
Panama	Centro assistenza clienti Lenovo: 001-866-434 (numero verde) (Spagnolo)

Paese o area geografica	Numero di telefono
Perù	0-800-50-866 OPZIONE 2 (Spagnolo)
Polonia	Computer portatili e tablet con il logo Think: 48-22-273-9777 ThinkStation e ThinkServer: 48-22-878-6999 (Polacco, Inglese)
Portogallo	808-225-115 (si applicano costi standard) (Portoghese)
Romania	4-021-224-4015 (Rumeno)
Russia	+ 7-499-705-6204 + 7-495-240-8558 (si applicano costi standard) (Russo)
Singapore	1-800-415-5529 6818-5315 (si applicano costi standard) (Inglese, Mandarino, Bahasa Malesia)
Slovacchia	ThinkStation e ThinkServer: 421-2-4954-5555
Slovenia	386-1-2005-60 (Sloveno)
Spagna	34-917-147-833 (Spagnolo)
Sri Lanka	9477-7357-123 (Sumathi Information systems) (Inglese)
Svezia	Assistenza e supporto in garanzia: 077-117-1040 (Svedese)
Svizzera	Assistenza e supporto in garanzia: 0800-55-54-54 (Tedesco, Francese, Italiano)
Taiwan	0800-000-702 (Mandarino)
Thailandia	001-800-4415-734 (+662) 787-3067 (si applicano costi standard) (Tailandese, Inglese)
Turchia	444-04-26 (Turco)
Regno Unito	Supporto per garanzia standard: 03705-500-900 (tariffa locale) Supporto per garanzia standard: 08705-500-900 (Inglese)
Stati Uniti	1-800-426-7378 (Inglese)
Uruguay	000-411-005-6649 (Spagnolo)
Venezuela	0-800-100-2011 (Spagnolo)
Vietnam	120-11072 (numero verde) 84-8-4458-1042 (si applicano costi standard) (Vietnamita, Inglese)

Appendice B. Dichiarazione

Lenovo potrebbe non offrire i prodotti, i servizi o le funzionalità discusse in questo documento in tutti i paesi (regioni). Per informazioni su prodotti e servizi che potrebbero essere disponibili nella propria regione, consultare il rappresentante Lenovo locale. Qualsiasi riferimento a prodotti, programmi o servizi Lenovo non esprime né implica che possano essere utilizzati solo prodotti, programmi o servizi Lenovo. È possibile utilizzare qualsiasi prodotto, programma o servizio con funzionalità equivalenti purché non violino alcun diritto di proprietà intellettuale di Lenovo. Tuttavia, è responsabilità dell'utente valutare e verificare il funzionamento di qualsiasi altro prodotto, programma o servizio.

Lenovo potrebbe possedere o richiedere brevetti sugli elementi menzionati in questo documento. La distribuzione di questo documento non ti dà una licenza per usare questi brevetti. È possibile richiedere informazioni per iscritto inviando una licenza al seguente indirizzo:

Lenovo (Stati Uniti), Inc.

1009 Think Place - Building One

Morrisville, NC 27560

U.S.A.

Attenzione: Lenovo Director of Licensing

Lenovo fornisce questa pubblicazione "così com'è" senza garanzie di alcun tipo, esplicite o implicite, incluse, ma non limitate a, garanzie implicite di non violazione, commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare.

Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione di garanzie esplicite o implicite in determinate transazioni, quindi questo disclaimer potrebbe non essere applicabile.

Le informazioni contenute in questa pubblicazione possono contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche periodiche; tali modifiche saranno incluse nelle edizioni successive di questa pubblicazione. Lenovo può apportare miglioramenti e/o modifiche ai prodotti e/o alle procedure descritte in questa pubblicazione in qualsiasi momento senza preavviso.

I prodotti descritti in questo documento non sono adatti per l'uso in applicazioni come il porting o altri supporti vitali. In queste applicazioni, se non funzionano correttamente, possono verificarsi lesioni personali o persino la morte. Le informazioni contenute in questo documento non influiscono o modificano le specifiche o le garanzie dei prodotti Lenovo. Nessuna informazione in questo documento è intesa come licenza esplicita o implicita o esclusione di responsabilità dei diritti di proprietà intellettuale di Lenovo o di terze parti. Tutte le informazioni in questo documento sono state ottenute in un ambiente specifico e vengono fornite solo come nota esplicativa. I risultati ottenuti in altri ambienti operativi possono differire.

Lenovo può utilizzare o pubblicare qualsiasi informazione fornita dall'utente in qualsiasi modo ritenga appropriato che non violi i diritti dell'utente.

Qualsiasi riferimento a siti Web non Lenovo in questa pubblicazione è solo a scopo di comodità e non costituisce in alcun modo un'approvazione di tali siti Web. Le informazioni su questi siti non fanno parte di questa documentazione del prodotto Lenovo e l'uso di questi siti è a proprio rischio.

I dati sulle prestazioni qui forniti sono stati ottenuti in un ambiente controllato. Di conseguenza, i risultati ottenuti in altri ambienti operativi potrebbero subire variazioni significative. È possibile che alcune misurazioni siano state ottenute su sistemi a livello di sviluppo e pertanto non è possibile garantire che siano identiche su sistemi convenzionali. Inoltre, alcune misurazioni potrebbero essere state ottenute mediante valutazione inferenziale. I risultati reali possono variare. Gli utenti di questo documento dovrebbero verificare i dati appropriati per il loro ambiente particolare.

Marchio registrato

I seguenti termini sono marchi di Lenovo negli Stati Uniti e/o in altri paesi (regioni):

Lenovo

Logo Lenovo

ThinkCentre

ThinkPad

Think Vision

Microsoft, Windows e Windows NT sono marchi di Microsoft Group, Inc.

Nomi di altre società, prodotti o servizi possono essere marchi di altre società

Cordone di alimentazione

Si deve utilizzare solo il cavo elettrico fornito dal costruttore del prodotto. Non usi il cavo di alimentazione AC di altre apparecchiature.
